

男性包皮环切术

Male Circumcision

A circumcision is the removal of the piece of skin, called the foreskin, from around the end of the penis, called the glans. This is an elective procedure or surgery, which means you decide if you want to have it done.

If you decide to have a circumcision for your son, it is done in the hospital nursery by your baby's doctor before your baby goes home.

包皮环切术是从阴茎头末端的周围，切除一块名为包皮的皮肤。这是一项自愿性手术，您可以自行决定是否进行。

您如果决定对宝宝进行包皮环切术，将在宝宝回家前，由医生在医院的育儿房中进行该手术。

How Circumcision is Done

The procedure takes about 15 minutes.

The doctor uses a numbing medicine, so the baby feels little pain.

A metal clamp is used around the penis and a piece of it, called the bell, is slipped under the foreskin to protect the end of the penis. The skin is cut around the bell and removed, so the end of the penis can be seen.

The penis may be wrapped in Vaseline gauze. If needed, special gauze or stitches are used for bleeding.

After the circumcision

- Your baby will be checked for bleeding for about an hour after the procedure.
- Many babies sleep for the first few hours, but try to wake him to feed.

如何进行包皮环切术

手术约需 15 分钟。

医生使用麻醉药，所以婴儿感觉不到疼痛。

在阴茎周围使用金属钳，金属钳的一部分（称为钟）会滑到包皮下方，保护阴茎末端。围绕钟形切除包皮，露出阴茎的末端。

阴茎可以用凡士林纱布包裹。如果需要，可以使用特殊的纱布或缝线止血。

未切除包皮的阴茎
Uncircumcised Penis



切除包皮的阴茎
Circumcised Penis



包皮环切术后

- 手术后约一个小时，观察宝宝是否有出血症状。
- 许多宝宝在术后头几个小时内都昏睡不醒，尽可能唤醒宝宝进行喂食。

- He may seem uncomfortable when urinating after the numbing medicine has worn off. Holding and swaddling will often soothe him.
- Swelling in the area will go away in 4 or 5 days.

Care at home

- Keep your baby off of his stomach for the first few days.
- Keep the area clean and dry.
- Use warm water only when washing, with no soap. Gently pat dry.
- With each diaper change for the next 7 days or until the penis is healed:
- Wash your hands before and after.
- Do not use diaper wipes directly on the penis. The alcohol in them can sting.
- Do not try to remove the crust that forms on the wound. It is a part of healing.
- Apply Vaseline to the end of the penis until it is healed.

Call your baby's doctor if you notice:

- More than a few drops of blood on the penis or if the diaper has a spot of blood larger than an inch across.
- No wet diapers or very few within 12 hours of the circumcision.
- Signs of infection, like redness, swelling, pus draining from the area, foul odor or fever.

- 麻醉药效过后，宝宝在小便时看上去可能显得不舒服。抱住并用襁褓包裹他常常可以安抚他。
- 这个部位的肿胀将在 4 或 5 天内消失。

居家护理

- 在刚开始的几天里，请勿触碰宝宝腹部。
- 保持该部位的清洁干燥。
- 洗澡时只用温水，请勿使用肥皂。轻轻拍干。
- 在接下来的 7 天或阴茎愈合之前，每次更换尿布时：
- 前后都应洗手。
- 切勿用尿布直接覆盖阴茎。尿布中的酒精会刺痛宝宝皮肤。
- 请勿试图清除伤口上形成的硬痂。这是愈合过程必然出现的现象。
- 在阴茎末端涂抹凡士林，直到伤口愈合。

出现以下情况时，请致电宝宝的医生：

- 如果阴茎上有血滴，或尿布上的血斑大于一英寸。
- 包皮环切术后 12 个小时内尿布不湿或略湿。
- 出现感染迹象，如发红、肿胀、从阴茎部位排出脓液、恶臭或发烧。